**16 апреля 2020 года**

**Страстная седмица**

**ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРГ**

**Последование вечерни
для домашнего (келейного) совершения**

ВЕЧЕРНЯ

Моли́твами святы́х оте́ц на́ших, Го́споди Иису́се Христе́, Бо́же наш, поми́луй нас. Ами́нь.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Царю́ Небе́сный, Уте́шителю, Ду́ше и́стины, И́же везде́ сый и вся исполня́яй, Сокро́вище благи́х и жи́зни Пода́телю, прииди́ и всели́ся в ны, и очи́сти ны от вся́кия скве́рны, и спаси́, Бла́же, ду́ши на́ша.

Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас. Трижды, и три поклона.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не и при́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Пресвята́я Тро́ице, поми́луй нас: Го́споди, очи́сти грехи́ на́ша; Влады́ко, прости́ беззако́ния на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ не́мощи на́ша, и́мене Твоего́ ра́ди.

Го́споди, поми́луй. Трижды.

Сла́ва, и ны́не:

О́тче наш, И́же еси́ на Небесе́х, да святи́тся и́мя Твое́, да прии́дет Ца́рствие Твое́, да бу́дет во́ля Твоя́, я́ко на Небеси́, и на земли́. Хлеб наш насу́щный даждь нам днесь; и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы оставля́ем должнико́м на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

[Я́ко Твое́ есть Ца́рство и си́ла и сла́ва во ве́ки. Ами́нь. (Мф. 6: 9-13)]

Го́споди, поми́луй, 12.

Сла́ва, и ны́не:

Прииди́те, поклони́мся Царе́ви на́шему Бо́гу.

Прииди́те, поклони́мся Христу́, Царе́ви на́шему, Бо́гу.

Прииди́те, поклони́мся и припаде́м Самому́ Христу́, Царе́ви и Бо́гу на́шему.

Псало́м 103

Благослови́, душе́ моя́, Го́спода. Го́споди, Бо́же мой, возвели́чился еси́ зело́. Во испове́дание и в велеле́поту обле́клся еси́. Одея́йся све́том, я́ко ри́зою, простира́яй не́бо, я́ко ко́жу. Покрыва́яй вода́ми превы́спренняя Своя́, полага́яй о́блаки на восхожде́ние Свое́, ходя́й на крилу́ ве́треню. Творя́й А́нгелы Своя́ ду́хи и слуги́ Своя́ пла́мень о́гненный. Основа́яй зе́млю на тве́рди ея́, не преклони́тся в век ве́ка. Бе́здна, я́ко ри́за, одея́ние ея́, на гора́х ста́нут во́ды, от запреще́ния Твоего́ побе́гнут, от гла́са гро́ма Твоего́ убоя́тся. Восхо́дят го́ры и нисхо́дят поля́ в ме́сто, е́же основа́л еси́ им. Преде́л положи́л еси́, eго́же не пре́йдут, ниже́ обратя́тся покры́ти зе́млю. Посыла́яй исто́чники в де́брех, посреде́ гор про́йдут во́ды. Напая́ют вся зве́ри се́льныя, ждут она́гри в жа́жду свою́. На ты́х пти́цы небе́сныя привита́ют, от среды́ ка́мения дадя́т глас. Напая́яй го́ры от превы́спренних Свои́х, от плода́ дел Твои́х насы́тится земля́. Прозяба́яй траву́ ското́м, и злак на слу́жбу челове́ком, извести́ хлеб от земли́. И вино́ весели́т се́рдце челове́ка, ума́стити лице́ еле́ем, и хлеб се́рдце челове́ка укрепи́т. Насы́тятся древа́ польска́я, ке́дри Лива́нстии, и́хже еси́ насади́л. Та́мо пти́цы вогнездя́тся, ероди́ево жили́ще предводи́тельствует и́ми. Го́ры высо́кия еле́нем, ка́мень прибе́жище за́яцем. Сотвори́л есть луну́ во времена́, со́лнце позна́ за́пад свой. Положи́л еси́ тму, и бысть нощь, в не́йже про́йдут вси зве́рие дубра́внии. Ски́мни рыка́ющии, восхи́тити и взыска́ти от Бо́га пи́щу себе́. Возсия́ со́лнце и собра́шася и в ло́жах свои́х ля́гут. Изы́дет челове́к на де́ло свое́ и на де́лание свое́ до ве́чера. Я!ко возвели́чишася дела́ Твоя́, Го́споди, вся прему́дростию сотвори́л еси́, испо́лнися земля́ тва́ри Твоея́. Сие́ мо́ре вели́кое и простра́нное, та́мо га́ди, и́мже несть числа́, живо́тная ма́лая с вели́кими, та́мо корабли́ препла́вают, змий сей, eго́же созда́л еси руга́тися eму́. Вся к Тебе́ ча́ют, да́ти пи́щу им во бла́го вре́мя. Да́вшу Тебе́ им соберу́т, отве́рзшу Тебе́ ру́ку вся́ческая испо́лнятся бла́гости, отвра́щшу же Тебе́ лице́, возмяту́тся, отъи́меши дух их, и исче́знут, и в персть свою́ возвратя́тся. По́слеши Ду́ха Твоего́, и сози́ждутся, и обнови́ши лице́ земли́. Бу́ди сла́ва Госпо́дня во ве́ки, возвесели́тся Госпо́дь о де́лех Свои́х, призира́яй на зе́млю, и творя́й ю́ трясти́ся, прикаса́яйся гора́м, и дымя́тся. Воспою́ Го́сподеви в животе́ мое́м, пою́ Бо́гу моему́, до́ндеже есмь, да услади́тся Ему́ бесе́да моя́, аз же возвеселю́ся о Го́споде. Да исче́знут гре́шницы от земли́, и беззако́нницы, я́коже не бы́ти им. Благослови́, душе́ моя́, Го́спода.

Со́лнце позна́ за́пад свой, положи́л еси́ тьму, и бысть нощь. Я́ко возвели́чишася дела́ Твоя́, Го́споди, вся прему́дростию сотвори́л еси́.

Сла́ва, и ны́не:

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия, сла́ва Тебе́, Бо́же. Трижды.

Го́споди, поми́луй. 12.

Сла́ва, и ны́не:

Го́споди, воззва́х, глас 2-й.

Го́споди, воззва́х к Тебе́, услы́ши мя. / Услы́ши мя, Го́споди.

Го́споди, воззва́х к Тебе́, услы́ши мя: / вонми́ гла́су моле́ния моего́, / внегда́ воззва́ти ми к Тебе́. / Услы́ши мя, Го́споди.

Да испра́вится моли́тва моя́, / я́ко кади́ло пред Тобо́ю, / воздея́ние руку́ мое́ю / — же́ртва вече́рняя. / Услы́ши мя, Го́споди.

И́мене ра́ди Твоего́ потерпе́х Тя, Го́споди, потерпе́ душа́ моя́ в сло́во Твое́, упова́ душа́ моя́ на Го́спода.

Стека́ется про́чее собо́рище иуде́йское, да Соде́теля и Зижди́теля всяческих Пила́ту предаст. О беззако́нных! О неве́рных! Я́ко грядущаго суди́ти живы́м и ме́ртвым, на суд гото́вят: Исцеляю́щаго стра́сти, ко страсте́м уготовля́ют. Го́споди долготерпели́ве, ве́лия Твоя́ ми́лость, сла́ва Тебе́.

На 4: От стра́жи у́тренния до но́щи, от стра́жи у́тренния да упова́ет Изра́иль на Го́спода.

Иу́да беззако́нный, Го́споди, омочи́вый на ве́чери руку́ в соли́ле с Тобо́ю, простре́ к беззако́нным ру́це прия́ти сре́бреники: и ми́ра умы́сливый це́ну, Тебе́ Безце́ннаго не убоя́ся прода́ти: но́зе простры́й, во е́же умы́ти, Влады́ку облобыза́ льсти́вно, во еже преда́ти беззако́нным: ли́ка же апо́стольскаго отве́ргся, и три́десять пове́рг сре́бреники, Твоего́ тридне́внаго воскресе́ния не ве́де, и́мже поми́луй нас.

Я́ко у Го́спода ми́лость, и мно́гое у Него́ избавле́ние, и Той изба́вит Изра́иля от всех беззако́ний eго́.

Иу́да преда́тель льстив сый, льсти́вным лобза́нием предаде́ Спа́са Го́спода, и Влады́ку всех, я́ко раба́ продаде́ иуде́ом: я́ко овча на заколе́ние, Та́ко после́доваше А́гнец Бо́жий, Сын О́тчий, Един Многоми́лостивый.

На 2: Хвали́те Го́спода вси язы́цы, похвали́те Его́ вси лю́дие.

Иу́да раб и льстец, учени́к и наве́тник, друг и диа́вол от дел яви́ся: после́доваше бо Учи́телю, и на Него́ поуча́шеся преда́нию, глаго́лаше в себе́: преда́м Того, и приобря́щу со́бранная име́ния: иска́ше же и ми́ру про́дану бы́ти, и Иису́са ле́стию я́ти. Отдаде́ целование, предаде́ Христа́. И я́ко овча́ на заколе́ние, си́це после́доваше А́гнец Божий, Еди́н Благоутро́бный и Человеколю́бец.

Я́ко утверди́ся ми́лость Его́ на нас, и и́стина Госпо́дня пребыва́ет во век.

Его́же пропове́да А́гнца Иса́ия, гряде́т на заколе́ние во́льное, и плещи́ дае́т на ра́ны, лани́ты на зауше́ния, лица́ же не отврати́ от срамоты́ заплева́ний, сме́ртию же безобра́зною осуждае́тся. Вся безгре́шный во́лею прие́млет, да всем да́рует из ме́ртвых воскресе́ние.

Сла́ва, и ны́не, глас 6:

Рожде́ние ехи́днов вои́стину Иу́да, я́дших ма́нну в пусты́ни, и ро́пщущих напита́теля: еще́ бо бра́шну су́щу во усте́х их, клевета́ху на Бо́га неблагода́рнии: и сей злочести́вый, небе́сный хлеб во усте́х нося́й, на Спа́са преда́тельство соде́ла. О нра́ва несы́тнаго, и де́рзости безчелове́чныя! Пита́ющаго продае́т, и Его́же любля́ше Влады́ку, предая́ше на смерть: вои́стину о́нех сын беззако́нный, и с ни́ми па́губу насле́дова. Но пощади́, Го́споди, ду́шы на́ша от та́коваго безчелове́чества, Еди́не в долготерпе́нии неизрече́нный.

Свете тихий

Све́те ти́хий святы́я сла́вы, / Безсме́ртнаго, Отца́ Небе́снаго, / Свята́го Блаже́ннаго, Иису́се Христе́. / Прише́дше на за́пад со́лнца, / ви́девше свет вече́рний, / пое́м Отца́, Сы́на и Свята́го Ду́ха, Бо́га. / Досто́ин еси́ во вся времена́ / пе́т бы́ти гла́сы преподо́бными, / Сы́не Бо́жий, живо́т дая́й, / те́мже мiр Тя сла́вит.

Проки́мен, глас 1: Изми́ мя, Го́споди, от челове́ка лука́ва, от мужа непра́­ведна изба́ви мя.

Стих: И́же помы́слиша неправду в се́рдце весь день.

Изми́ мя, Го́споди, от челове́ка лука́ва, от мужа непра́ведна изба́ви мя.

Паремии

Исхо́да чте́ние. [Исх. 19:1–19.]

Рече́ Госпо́дь Моисе́ю: соше́д засвиде́тельствуй людем, и очи́сти я днесь и утре: и да исперу́т ри́зы. И да бу́дут гото́вы в день тре́тий: в тре́тий бо день сни́дет Госпо́дь на го́ру Синайскую, пред все́ми людьми́. И устро́иши лю́ди о́крест, глаго́ля: внемли́те себе́ не восходи́ти на го́ру, и ничи́м же косну́тися ея́: всяк прикосну́выйся горе́, сме́ртию у́мрет. Не ко́снется ей рука́, ка́мением бо побие́тся, или́ стрело́ю устрели́тся, а́ще скот, а́ще челове́к, не бу́дет жив. Егда́ же гла́си и тру́бы и о́блак оты́дет от горы́, си́и взы́дут на го́ру. Сни́де же Моисе́й с горы́ к лю́дем, и освяти́ я́; и испра́ша ри́зы Своя́. И рече́ лю́дем: бу́дите гото́ви. Три дни не входи́те к жена́м. Бысть же в тре́тий день бы́вшу ко утру, и бы́ша гла́си и мо́лния, и о́блак мра́чен на горе́ Синайстей, глас тру́бный глаша́ше зело́: и убоя́шася вси лю́дие, и́же в полце́. Изведе́ же Моисе́й лю́ди во сре́тение Бо́гу из полка́, и ста́ша под горо́ю. Гора́ же Сина́йская дымя́шеся вся, схожде́ния ра́ди Бо́жия на ню бо огни́; и восхожда́ше дым, я́ко дым пе́щный: и ужасо́шася вси лю́дие зело́. Бы́ша же гла́си тру́бнии происходя́ще кре́пцы зело́. Моисе́й глаго́лаше, Бог же отвещава́ше ему́ гла́сом.

Русский перевод: Сказал Господь Моисею: пойди к народу, [объяви] и освяти его сегодня и завтра; пусть вымоют одежды свои, чтоб быть готовыми к третьему дню: ибо в третий день сойдет Господь пред глазами всего народа на гору Синай; и проведи для народа черту со всех сторон и скажи: берегитесь восходить на гору и прикасаться к подошве ее; всякий, кто прикоснется к горе, предан будет смерти; рука да не прикоснется к нему, а пусть побьют его камнями, или застрелят стрелою; скот ли то, или человек, да не останется в живых; во время протяжного трубного звука, [когда облако отойдет от горы,] могут они взойти на гору. И сошел Моисей с горы к народу и освятил народ, и они вымыли одежду свою. И сказал народу: будьте готовы к третьему дню; не прикасайтесь к женам. На третий день, при наступлении утра, были громы и молнии, и густое облако над горою [Синайскою], и трубный звук весьма сильный; и вострепетал весь народ, бывший в стане. И вывел Моисей народ из стана в сретение Богу, и стали у подошвы горы. Гора же Синай вся дымилась оттого, что Господь сошел на нее в огне; и восходил от нее дым, как дым из печи, и вся гора сильно колебалась; и звук трубный становился сильнее и сильнее. Моисей говорил, и Бог отвечал ему голосом.

 Проки́мен, глас 7: Изми́ мя от враг мои́х, Бо́же, и от востаю́щих на мя изба́ви мя.

Стих: Изба́ви мя от де́лающих беззако́ние.

Изми́ мя от враг мои́х, Бо́же, и от востаю́щих на мя изба́ви мя.

И́ова чте́ние. [Иов. 38:1–23; 42:1–5]

Рече́ Госпо́дь И́ову сквозь бурю и о́блаки: Кто́ сей скрыва́яй от Мене́ сове́т, содержа́й же глаго́лы в се́рдце, Мене́ же ли мни́тся утаи́ти? Препоя́ши я́ко муж чресла твоя́: вопрошу́ же тя, ты же Ми отвеща́й: Где был еси́, егда́ основа́х зе́млю? Возвести́ Ми, а́ще ве́си ра́зум. Кто положи́ ме́ры ея́, а́ще ве́си? Или́ кто наведы́й вервь на ню? На че́мже столпи́ ея́ утвержде́ни суть? Кто же есть положи́вый ка́мень краеуго́льный на ней? Егда́ (сотворены́) бы́ша зве́зды, восхвали́ша Мя гла́сом ве́лиим вси А́нгели Мои́. Загради́х же море́ враты́, егда́ излива́шеся из чре́ва ма́тере своея́ исходя́щее. Положи́х же ему́ о́блак во одея́ние, мгло́ю же пови́х е: И положи́х ему́ преде́лы, обложи́в затво́ры и врата. Рех же ему́: до сего́ до́йдеши, и не пре́йдеши но в тебе́ сокруша́тся во́лны твоя́. Или́ при тебе́ соста́вих свет у́тренний? Денни́ца же весть чин свой, я́тися крил земли́, оттрясти́ нечести́выя от ней. Или́ ты бре́ние взем от земли́ создал еси́ живо́тно, и глаго́ливаго сего́ посади́л еси́ на земли́? Отъя́л же ли еси́ от нечести́вых свет? Мы́шцу же го́рдых сокруши́л ли еси́? Прише́л же ли еси́ на исто́чники мо́ря? В следа́х же бе́здны ходи́л ли еси́? Отверза́ются же ли тебе́ стра́хом врата́ сме́ртная? Вра́тницы же а́довы ви́девше тя убоя́шася ли? Навы́кл же ли еси́ широты́ поднебе́сныя? Пове́ждь у́бо ми, коли́ка есть? К ко́ей же земли́ вселя́ется свет, тме же ко́е есть ме́сто? А́ще у́бо введе́ши мя в преде́лы их, а́ще же ли и ве́си стези́ их? Вем у́бо, я́ко тогда́ рожде́н еси́: число́ же лет твои́х мно́го. Прише́л же ли еси́ в сокро́вища сне́жная, и сокро́вища гра́дная ви́дел ли еси́? Подлежа́т же ли тебе́ в час враго́в, в день бра́ней и ра́ти? Отвеща́в же И́ов, рече́ ко Го́споду: Вем я́ко вся мо́жеши, невозмо́жно же Тебе́ ничто́же. Кто есть тая́й от Тебе́ сове́т? Щади́й же словеса́, и от Тебе́ мни́тся утаи́ти? Кто же возвести́т ми, и́хже не ве́дех, ве́лия и ди́вная, и́хже не знах? Послу́шай же мене́, Го́споди, да и аз возглаго́лю: вопрошу́ же Тя, Ты же мя научи́. Слу́хом у́бо у́ха слы́шах Тя пе́рвее, ны́не же о́ко мое́ ви́де Тя.

Русский перевод: Сказал Господь Иову сквозь бурю и облака: «Кто сей, скрывающий от Меня совет, содержащий слова в сердце, а от Меня думающий утаить (их)? Препояшь, как муж, чресла свои: вопрошу тебя, а ты отвечай Мне: Где был ты, когда Я основал землю? Скажи Мнe, если обладаешь ведением. Кто определил меру ей, если знаешь? Или кто протянул по ней вервь? На чем водружены столпы ее? Кто же положил краеугольный камень для нее? Когда (сотворены) были звезды, восхвалили Меня громким голосом все ангелы Мои. Я заградил море воротами, когда оно изливалось, выходя из чрева матери своей. Я сделал ему облако одеждою, а мглою повил его. И назначил ему пределы, окружив запорами и воротами. И сказал ему: “До сего дойдешь и не перейдешь, но в тебе разобьются волны твои”. Или при тебе Я составил свет утренний? Денница узнала свой порядок, чтобы охватить края земли, стрясти нечестивых с нее. Или ты, взявши брение из земли, создал животное и поставил сего говорящего на земле? Отнял ли ты у нечестивых свет? И мышцу гордых сокрушил ли? Приходил ли ты к источникам моря? По путям бездны ходил ли? Отворяются ли пред тобою со страхом врата смерти, а привратники ада, увидевши тебя, убоялись ли? Узнал ли ты широту поднебесной? Поведай же Мнe: какова она? В какой земле обитает свет, и где место тьмы? Введешь ли меня в пределы их? Да и знаешь ли пути к ним? Из сего я узнал бы, что ты тогда рожден и число лет твоих велико. Входил ли ты в хранилища снега и видел ли хранилища града? Хранятся ли они у тебя на время врагов, на день войны и битвы? И отвечал Иов и сказал Господу: «Знаю, что Ты все можешь, невозможного для Тебя ничего нет. Кто утаит от Тебя совет? Удерживаясь от слова, думает ли он утаиться от Тебя? Кто же возвестит мне, чего я не знал, великое и чудное, чего я не ведал? Но послушай меня, Господи, и я буду говорить; вопрошу Тебя, а Ты меня научи. Прежде я слышал о Тебе слухом уха, а ныне око мое узрело Тебя.

Проро́чества Иса́иина чте́ние. [Ис. 8:4–11.]

Госпо́дь дае́т мне язык науче́ния, е́же разуме́ти, егда́ подоба́ет рещи́ сло́во: положи́ мя у́тро у́тро, приложи́ ми ухо, е́же слы́шати. И наказа́ние Госпо́дне отверза́ет у́ши мои́, аз же не проти́влюся, ни противоглаго́лю. Плещи́ мой вдах на ра́ны, и лани́те мои́ на зауше́ния, лица́ же моего́ не отврати́х от студа́ заплева́ний. И Госпо́дь Госпо́дь помо́щник ми бысть: сего́ ра́ди не усрами́хся, но положи́х лице́ свое́ а́ки тве́рдый ка́мень, и разуме́х, я́ко не постыждуся: зане́ приближа́ется оправда́вый мя: кто пря́йся со мно́ю? Да сопротивоста́нет мне ку́пно: и кто судя́йся со мно́ю? да прибли́жится ко мне. Се Госпо́дь Госпо́дь помо́жет ми: кто озло́бит мя? Се вси вы, я́ко ри́за обетша́ете, и я́ко мо́лие изъя́ст вы. Кто в вас боя́йся Го́спода? Да послу́шает гла́са о́трока Его́: ходя́щий во тме, и несть им све́та, наде́йтеся на И́мя Госпо́дне, и утверди́теся о Бо́зе. Се вси вы огнь раждиза́ете, и укрепля́ете пла́мень: ходи́те све́том огня ва́шего и пла́менем, его́же разжего́сте: мене́ ра́ди бы́ша сия́ вам, в печа́ли у́спнете.

Русский перевод: Господь дает Мне язык научения, чтобы Я знал, как надобно говорить слово, каждое утро Он направляет, направляет Мое ухо, чтобы Я слушал. И научение Господне открывает Мои уши, и Я не противлюсь и не противоречу. Хребет Мой Я предал на раны и ланиты Мои на заушения, лица же Моего не отвращал от постыдных оплеваний. И Господь, Господь был помощником Мне, посему Я не стыдился, но держал лице Свое, как твердый камень, и знал, что не останусь в стыде, ибо близок Оправдывающий Меня. Кто захочет состязаться со Мною? Пусть предстанет предо Мною. И кто хочет судиться со Мною? Пусть подойдет ко Мне. Вот Господь, Господь поможет Мне, кто озлобит Меня? Вот все вы, как одежда, обветшаете и как бы моль поест вас. Кто из вас боится Господа? Пусть слушает голоса Отрока Его. Ходящие во тьме и не имеющие света, надейтесь на имя Господне и вы утвердитесь в Боге. Вот все вы огонь разжигаете и усиливаете пламя; ходите по жару огня вашего, и по пламени, которое разожгли. Это будет вам ради Меня: в печали умрете.

Прокимен, апостол и Евангелие

Проки́мен, глас 6: Кня́зи лю́дстии собра́шася вку́пе, на Го́спода и на Христа́ Его́.

Стих: Вску́ю шата́шася язы́цы, и лю́дие поучи́шася тще́тным?

Кня́зи лю́дстии собра́шася вку́пе, на Го́спода и на Христа́ Его́.

К Кори́нфяном Послания свята́го апо́стола Павла чте́ние.

Послание к коринфянам, зачало 149:

Бра́тие, аз приях от Го́спода, е́же и преда́х вам: я́ко Госпо́дь Иису́с, в нощь, в ню́же пре́дан быва́ше, прие́м хлеб, и благодари́в, преломи́, и рече́: приими́те, яди́те, сие́ есть Те́ло Мое́, е́же за вы ломи́мое: сие́ твори́те в Мое́ воспомина́ние. Та́кожде и ча́шу по ве́чери, глаго́ля: Сия́ чаша Но́вый Заве́т есть в Мое́й Кро́ви: сие́ твори́те, ели́жды а́ще пие́те, в Мое́ воспомина́ние: Ели́жды бо а́ще я́сте хлеб сей, и чашу сию́ пие́те, смерть Госпо́дню возвеща́ете, до́ндеже у́бо прии́дет. Те́мже и́же а́ще яст хлеб сей, или́ пие́т чашу Госпо́дню недосто́йне, пови́нен бу́дет Те́лу и Кро́ви Госпо́дни. Да искуша́ет же челове́к себе́, и та́ко от хле́ба да яст, и от ча́ши да пие́т. Яды́й бо и пия́й недосто́йне, суд себе́ яст и пие́т, не разсужда́я Те́ла Госпо́дня. Сего́ ра́ди в вас мно́зи не́мощни и неду́жливи, и спят дово́льни. А́ще бо бы́хом себе́ разсужда́ли, не бы́хом осужде́ни были. Суди́ми же от Го́спода, наказу́емей, да не с ми́ром осу́димся.

Русский перевод: Братия, я от Самого Господа принял то, что и вам передал, что Господь Иисус в ту ночь, в которую предан был, взял хлеб и, возблагодарив, преломил и сказал: приимите, ядите, это есть Тело Мое, за вас ломимое; это совершайте в Мое воспоминание. Также и чашу после вечери, и сказал: эта чаша есть новый завет в Моей Крови; это совершайте, когда только будете пить, в Мое воспоминание. Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб сей и пьете чашу сию, смерть Господню возвещаете, доколе Он придет. Посему, кто будет есть хлеб сей или пить чашу Господню недостойно, виновен будет против Тела и Крови Господней. Да испытывает же себя человек, и таким образом пусть ест от хлеба сего и пьет из чаши сей. Ибо, кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не рассуждая о Теле Господнем. Оттого многие из вас немощны и больны и немало умирает. Ибо если бы мы судили сами себя, то не были бы судимы. Будучи же судимы, наказываемся от Господа, чтобы не быть осужденными с миром.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Стих: Блаже́н разумева́яй на ни́ща и убо́га, в день лют изба́вит его́ Госпо́дь.

Стих: Врази́ мои́ ре́ша мне злая: когда́ у́мрет и поги́бнет И́мя его́?

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Стих: Яды́й хле́бы моя́, возвели́чи на мя запина́ние.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

От Матфе́я свята́го Ева́нгелия чте́ние.

Сла́ва Тебе́, Го́споди, сла́ва Тебе́.

Евангелие от Матфея, зачало 107 (составное)
(Мф 26:2–20; Ин 13:3–17; Мф 26:21–39; Лк 22:43–45; Мф 26:40–27:2)

Рече́ Госпо́дь Свои́м ученико́м: Ве́сте я́ко по дво́ю дню Па́сха бу́дет, и Сын Челове́ческий пре́дан бу́дет на пропя́тие. Тогда́ собра́шася архиере́е, и кни́жницы, и ста́рцы людсти́и, во двор архиере́ов, глаго́лемаго Каиа́фы, и совеща́ша, да Иису́са ле́стию и́мут, и убию́т. Глаго́лаху же: но не в пра́здник, да не молва бу́дет в лю́дех. Иису́су же бы́вшу в Вифа́нии в дому́ Си́мона прокаже́ннаго, приступи́ к Нему́ жена́, сткля́ницу ми́ра иму́щи многоце́ннаго, и возлива́ше на главу́ Его́, возлежа́щу. Ви́девше же ученицы́ Его́, негодова́ша, глаго́люще: чесо́ ра́ди ги́бель си́я бысть? Можа́ше бо сие ми́ро продано́ бы́ти на мно́зе, и да́тися ни́щым. Разуме́в же Иису́с рече́ им: что́ тружда́ете жену́? Де́ло бо добро́ соде́ла о Мне. Всегда́ бо ни́щыя и́мате с собо́ю: Мене́ же не всегда́ и́мате. Возлия́вши бо Сия́ ми́ро сие́ на те́ло Мое, на погребе́ние Мя сотвори́. Ами́нь глаго́лю вам: иде́же а́ще пропове́дано бу́дет Ева́нгелие сие́ во всем ми́ре, рече́тся и е́же сотвори́ сия́, в па́мять ея́. Тогда́ шед еди́н от обоюна́десяте, глаго́лемый Иу́да Искарио́тский, ко архиере́ом, рече́: что́ ми хо́щете да́ти, и аз вам преда́м Его́? Они́ же поста́виша ему́ три́десять сре́бреник. И отто́ле иска́ше подо́бна вре́мене, да Его́ предаст. В пе́рвый же день опресно́чный приступи́ша ученицы́ Иису́сови, глаго́люще Ему́: где хо́щеши угото́ваем Ти я́сти па́сху? Он же рече́: иди́те во град ко о́нсице, и рцы́те ему́: Учи́тель глаго́лет: вре́мя Мое́ близ есть, у Тебе́ сотворю́ па́сху со ученики́ Мои́ми. И сотвори́ша ученицы́, я́коже повеле́ им Иису́с: и угото́ваша па́сху. Ве́черу же бы́вшу, возлежа́ше со обемана́десяте ученико́ма. Ве́дый Иису́с, я́ко вся даде́ Ему́ Оте́ц в ру́це, и я́ко от Бо́га изы́де, и к Бо́гу гряде́т: воста́в с ве́чери, и положи́ ри́зы, и прие́м ле́нтион, препоя́сася. Пото́м же вли́я воду во умыва́льницу, и на́чат умыва́ти но́ги ученико́м, и отира́ти ле́нтием, и́мже бе препоя́сан. Прии́де же к Си́мону Петру́, и глаго́ла Ему́ той: Го́споди, Ты ли мои́ умы́еши но́зе? Отвеща Иису́с, и рече́ ему́: е́же Аз творю́, ты не ве́си ны́не, разуме́еши же по сих. Глаго́ла Ему́ Петр: не умы́еши но́гу мое́ю во ве́ки. Отвеща́ ему́ Иису́с: а́ще не умыю тебе́, не и́маши ча́сти со мно́ю. Глаго́ла Ему́ Си́мон Петр: Го́споди, не но́зе мои́ то́кмо; но и ру́це, и главу́. Глаго́ла ему́ Иису́с: измове́нный не тре́бует то́кмо но́зе умыти, есть бо весь чист. И вы чи́сти есте́, но не вси. Ве́дяше бо предаю́щаго Его́, сего́ ра́ди рече́, я́ко не вси чи́сти есте́. Егда́ же умы́ но́ги их, прия́т ри́зы Своя́, возле́г па́ки, рече́ им: ве́сте ли, что́ сотвори́х вам; Вы глаша́ете мя Учи́теля и Го́спода: и до́бре глаго́лете, есмь бо. А́ще у́бо Аз умы́х ва́ши но́зе, Го́сподь и Учи́тель: и вы должни́ есте́ друг дру́гу умыва́ти но́зе. О́браз бо дах вам, да я́коже Аз сотвори́х вам, и вы твори́те. Ами́нь, ами́нь глаго́лю вам: несть раб бо́лий Го́спода своего́, ни посла́нник бо́лий посла́вшаго его́. А́ще сия́ ве́сте, блаже́ни есте́, а́ще твори́те я. И яду́щым им рече́: ами́нь глаго́лю вам, я́ко еди́н от вас преда́ст Мя. И скорбя́ще зело́, нача́ша глаго́лати Ему́ еди́н ки́йждо их: Еда́ аз есмь, Го́споди? Он же отвеща́в рече́: омочи́вый со Мно́ю в соли́ло руку́, той Мя преда́ст. Сын же Челове́ческий и́дет, я́коже есть пи́сано о Нем: го́ре же челове́ку тому, и́мже Сын Челове́ческий предае́тся: добро́ бы было ему́, а́ще не бы роди́лся челове́к той. Отвеща́в же Иу́да предаяй Его́, рече́: Еда́ аз есмь, Равви́? глаго́ла ему́: ты рече́. Яду́щым же им, прие́м Иису́с хлеб, и благослови́в преломи́, и дая́ше ученико́м, и рече́: приими́те, яди́те, сие́ есть Те́ло Мое. И при́ем ча́шу, хвалу́ возда́в, даде́ им, глаго́ля: пи́йте от нея́ вси. Сия́ бо есть Кровь Моя́ Но́ваго Заве́та, я́же за мно́гия излива́ема, во оставле́ние грехо́в. Глаго́лю же вам, я́ко не и́мам пи́ти от ны́не от сего́ плода ло́знаго, до дне того́, егда́ и пию́ с ва́ми но́во во Ца́рствии Отца́ Моего́. И воспе́вше, изыдо́ша в го́ру Елео́нску. Тогда́ глаго́ла им Иису́с: вси вы соблазните́ся о Мне в нощь сию́. Пи́сано бо есть: поражу́ па́стыря, и разыдутся о́вцы ста́да. По воскресе́нии же Мое́м, варя́ю вы в Галиле́и. Отвеща́в же Петр рече́ Ему́: а́ще и вси соблазня́тся о Тебе́, аз никогда́же соблажню́ся. Рече́ ему́ Иису́с: ами́нь глаго́лю тебе́, я́ко в сию́ нощь, пре́жде да́же але́ктор не возгла́си́т, трикра́ты отве́ржешися Мене́. Глаго́ла Ему́ Петр: а́ще ми есть и умре́ти с Тобо́ю, не отве́ргуся Тебе́. Та́кожде и вси ученицы́ ре́ша. Тогда́ прии́де с ни́ми Иису́с в весь нарица́емую Гефсима́ния, и глаго́ла ученико́м: седи́те ту, до́ндеже шед помолю́ся тамо. И пое́м Петра и о́ба Сы́на Зеведе́ова, начат скорбе́ти и тужи́ти. Тогда́ глаго́ла им Иису́с: приско́рбна есть душа́ Моя́ до сме́рти: пожди́те зде, и бди́те со Мно́ю. И преше́д мало, паде́ на лице́ Свое́м моля́ся, и глаго́ля: О́тче Мой, а́ще возмо́жно есть, да мимои́дет от Мене́ чаша сия́: Оба́че не я́коже Аз хощу, но я́коже Ты. Яви́ся же Ему́ а́нгел с Небесе́ укрепля́я Его́. И быв в по́двизе, приле́жнее моля́шеся. Бысть же пот Его́, я́ко ка́пля кро́ве ка́плющи на зе́млю. И воста́в от моли́твы, Прии́де ко ученико́м, и обре́те их спя́щих, и глаго́ла Петро́ви: Та́ко ли не возмого́сте еди́наго часа́ побде́ти со Мно́ю? Бди́те и моли́теся, да не вни́дете в напа́сть: дух бо бодр, плоть же немощна́. Па́ки втори́цею шед помоли́ся, глаго́ля: О́тче Мой, а́ще не может Сия́ ча́ша мимоити́ от Мене́, а́ще не пию́ ея́, бу́ди во́ля Твоя́. И прише́д обре́те их па́ки спя́щих: бе́ста бо им о́чи отяготе́не. И оста́вль их, шед па́ки помоли́ся трети́цею, то́же сло́во рек. Тогда́ прии́де ко ученико́м Свои́м и глаго́ла им: спи́те про́чее, и почива́йте: се прибли́жися час, и Сын Челове́ческий предае́тся в ру́ки гре́шников. Востаните, и́дем: се прибли́жися предаяй Мя. И еще́ Ему́ глаго́лющу, се Иу́да еди́н от обоюна́десяте прии́де, и с ним наро́д мног, со ору́жием и дреко́льми, от архиере́й и ста́рец людски́х. Предая́й же Его́, даде́ им зна́мение, глаго́ля: Его́же а́ще лобжу́, То́й есть: ими́те Его́. И а́бие присту́пль ко Иису́сови, рече́: ра́дуйся, Равви́, и облобыза́ Его́. Иису́с же рече́ ему́: дру́же, твори́ на не́же еси́ прише́л. Тогда́ присту́пльше возложи́ша ру́це на Иису́са, и я́ша Его́. И се еди́н от су́щих со Иису́сом, просте́р руку́, извлече́ нож свой: и уда́ри раба́ архиере́ова, и уре́за ему́ ухо. Тогда́ глаго́ла ему́ Иису́с: возврати́ нож твой в ме́сто его́: вси бо прие́мшии нож, ноже́м поги́бнут. Или́ мни́тся ти, я́ко не могу́ ны́не умоли́ти Отца́ Моего́, и предста́вит Ми вя́щше или́ двана́десяте легео́на а́нгел? Ка́ко же у́бо сбу́дутся Писа́ния, я́ко Та́ко подоба́ет бы́ти? В той час рече́ Иису́с наро́дом: я́ко на разбо́йника ли изыдо́сте со ору́жием и дреко́льми, я́ти Мя; по вся дни при вас седе́х уча в це́ркви, и не я́сте Мене́. Се же все бысть, да сбу́дутся Писа́ния проро́ческая. Тогда́ ученицы́ вси оста́вльше Его́ бежа́ша. Во́ини же е́мше Иису́са ведо́ша к Каиа́фе архиере́ови, иде́же кни́жницы и ста́рцы собра́шася. Петр же идя́ше по нем издале́ча, до двора́ архиере́ова: и вшед внутрь, седя́ше со слуга́ми, ви́дети кончи́ну. Архиере́е же и ста́рцы, и сонм весь, иска́ху лжесвиде́тельства на Иису́са, я́ко да убию́т Его́: И не обрета́ху, и мно́гим лжесвиде́телем присту́пльшим, не обрето́ша. По́слежде же приступи́ша два лжесвиде́теля, ре́ста: Сей рече́, могу разори́ти це́рковь Бо́жию, и треми́ де́ньми созда́ти ю́. И воста́в архиере́й рече́ ему́: ничесо́же ли отвещава́еши, что́ сий на Тя свиде́тельствуют? Иису́с же молча́ше. И отвеща́в архиере́й рече́ Ему́: заклина́ю Тя Бо́гом живы́м: да рече́ши нам, а́ще Ты еси́ Христо́с Сын Божи́й? глаго́ла ему́ Иису́с: ты рече́. Оба́че глаго́лю вам: отсе́ле у́зрите Сы́на Челове́ческаго седя́ща одесну́ю си́лы, и гряду́ща на о́блацех небе́сных. Тогда́ архиере́й растерза́ ри́зы Своя́ глаго́ля: я́ко хулу́ глаго́ла, что́ еще́ тре́буем свиде́телей? Се ны́не слы́шасте хулу́ Его́: Что́ ся вам мнит? Они же отвеща́вше ре́ша: пови́нен есть сме́рти. Тогда́ заплева́ша лице́ Его́ и па́кости ему́ де́яху, о́вии же за лани́ту уда́риша, глаго́люще: прорцы́ нам, Христе́, кто́ есть ударе́й Тя. Петр же вне седя́ше во дворе́: и приступи́ к Нему́ еди́на рабы́ня глаго́лющи: и ты бе со Иису́сом Галиле́йским. Он же отве́ржеся пред все́ми, глаго́ля: не вем, что́ глаго́леши. Изше́дшу же ему́ ко врато́м, узре́ его́ друга́я, и глаго́ла им ту: и сей бе со Иису́сом Назоре́ом. И па́ки отве́ржеся с кля́твою: я́ко не зна́ю челове́ка. Пома́ле же приступи́вше стоя́щий, ре́ша Петро́ви: вои́стину и ты от них еси́: и́бо бесе́да твоя́ я́ве тя твори́т. Тогда́ на́чат роти́тися и кля́тися, я́ко не зна́ю челове́ка. И а́бие пе́тел возгла́си́. И помяну́ Петр глаго́л Иису́сов, рече́нный ему́: я́ко пре́жде да́же пе́тел не возгла́си́т, трикра́ты отве́ржешися Мене́. И изше́д вон пла́кася го́рько. У́тру же бы́вшу, сове́т сотвори́ша вси архиере́е и ста́рцы людсти́и на Иису́са, я́ко уби́ти Его́: И связа́вше Его́ ведо́ша, и преда́ша Его́ Понти́йскому Пила́ту иге́мону.

Русский перевод: Сказал Господь Своим ученикам: вы знаете, что через два дня будет Пасха, и Сын Человеческий предан будет на распятие. Тогда собрались первосвященники и книжники и старейшины народа во двор первосвященника, по имени Каиафы, и положили в совете взять Иисуса хитростью и убить; но говорили: только не в праздник, чтобы не сделалось возмущения в народе. Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокаженного, приступила к Нему женщина с алавастровым сосудом мира драгоценного и возливала Ему возлежащему на голову. Увидев это, ученики Его вознегодовали и говорили: к чему такая трата? Ибо можно было бы продать это миро за большую цену и дать нищим. Но Иисус, уразумев это, сказал им: что смущаете женщину? она доброе дело сделала для Меня: ибо нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда имеете; возлив миро это на тело Мое, она приготовила Меня к погребению; истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие это в целом мире, сказано будет в память ее и о том, что она сделала. Тогда один из двенадцати, называемый Иуда Искариот, пошел к первосвященникам и сказал: что вы дадите мне, и я вам предам Его? Они предложили ему тридцать сребреников; и с того времени он искал удобного случая предать Его. В первый же день опресночный приступили ученики к Иисусу и сказали Ему: где велишь нам приготовить Тебе пасху? Он сказал: пойдите в город к такому-то и скажите ему: Учитель говорит: время Мое близко; у тебя совершу пасху с учениками Моими. Ученики сделали, как повелел им Иисус, и приготовили пасху. Когда же настал вечер, Он возлег с двенадцатью учениками. Иисус, зная, что Отец все отдал в руки Его, и что Он от Бога исшел и к Богу отходит, встал с вечери, снял с Себя верхнюю одежду и, взяв полотенце, препоясался. Потом влил воды в умывальницу и начал умывать ноги ученикам и отирать полотенцем, которым был препоясан. Подходит к Симону Петру, и тот говорит Ему: Господи! Тебе ли умывать мои ноги? Иисус сказал ему в ответ: что Я делаю, теперь ты не знаешь, а уразумеешь после. Петр говорит Ему: не умоешь ног моих вовек. Иисус отвечал ему: если не умою тебя, не имеешь части со Мною. Симон Петр говорит Ему: Господи! не только ноги мои, но и руки и голову. Иисус говорит ему: омытому нужно только ноги умыть, потому что чист весь; и вы чисты, но не все. Ибо знал Он предателя Своего, потому и сказал: не все вы чисты. Когда же умыл им ноги и надел одежду Свою, то, возлегши опять, сказал им: знаете ли, что Я сделал вам? Вы называете Меня Учителем и Господом, и правильно говорите, ибо Я точно то. Итак, если Я, Господь и Учитель, умыл ноги вам, то и вы должны умывать ноги друг другу. Ибо Я дал вам пример, чтобы и вы делали то же, что Я сделал вам. Истинно, истинно говорю вам: раб не больше господина своего, и посланник не больше пославшего его. Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете. И когда они ели, сказал: истинно говорю вам, что один из вас предаст Меня. Они весьма опечалились, и начали говорить Ему, каждый из них: не я ли, Господи? Он же сказал в ответ: опустивший со Мною руку в блюдо, этот предаст Меня; впрочем Сын Человеческий идет, как писано о Нем, но горе тому человеку, которым Сын Человеческий предается: лучше было бы этому человеку не родиться. При сем и Иуда, предающий Его, сказал: не я ли, Равви? Иисус говорит ему: ты сказал. И когда они ели, Иисус взял хлеб и, благословив, преломил и, раздавая ученикам, сказал: приимите, ядите: это есть Тело Мое. И, взяв чашу и благодарив, подал им и сказал: пейте из нее все, ибо это есть Кровь Моя Нового Завета, за многих изливаемая во оставление грехов. Сказываю же вам, что отныне не буду пить от плода сего виноградного до того дня, когда буду пить с вами новое вино в Царстве Отца Моего. И, воспев, пошли на гору Елеонскую. Тогда говорит им Иисус: все вы соблазнитесь о Мне в эту ночь, ибо написано: поражу пастыря, и рассеются овцы стада; по воскресении же Моем предварю вас в Галилее. Петр сказал Ему в ответ: если и все соблазнятся о Тебе, я никогда не соблазнюсь. Иисус сказал ему: истинно говорю тебе, что в эту ночь, прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня. Говорит Ему Петр: хотя бы надлежало мне и умереть с Тобою, не отрекусь от Тебя. Подобное говорили и все ученики. Потом приходит с ними Иисус на место, называемое Гефсимания, и говорит ученикам: посидите тут, пока Я пойду, помолюсь там. И, взяв с Собою Петра и обоих сыновей Зеведеевых, начал скорбеть и тосковать. Тогда говорит им Иисус: душа Моя скорбит смертельно; побудьте здесь и бодрствуйте со Мною. И, отойдя немного, пал на лице Свое, молился и говорил: Отче Мой! если возможно, да минует Меня чаша сия; впрочем не как Я хочу, но как Ты. Явился же Ему Ангел с небес и укреплял Его. И, находясь в борении, прилежнее молился, и был пот Его, как капли крови, падающие на землю. Встав от молитвы, Он пришел к ученикам, и нашел их спящими, и говорит Петру: так ли не могли вы один час бодрствовать со Мною? бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение: дух бодр, плоть же немощна. Еще, отойдя в другой раз, молился, говоря: Отче Мой! если не может чаша сия миновать Меня, чтобы Мне не пить ее, да будет воля Твоя. И, придя, находит их опять спящими, ибо у них глаза отяжелели. И, оставив их, отошел опять и помолился в третий раз, сказав то же слово. Тогда приходит к ученикам Своим и говорит им: вы всё еще спите и почиваете? вот, приблизился час, и Сын Человеческий предается в руки грешников; встаньте, пойдем: вот, приблизился предающий Меня. И, когда еще говорил Он, вот Иуда, один из двенадцати, пришел, и с ним множество народа с мечами и кольями, от первосвященников и старейшин народных. Предающий же Его дал им знак, сказав: Кого я поцелую, Тот и есть, возьмите Его. И, тотчас подойдя к Иисусу, сказал: радуйся, Равви! И поцеловал Его. Иисус же сказал ему: друг, для чего ты пришел? Тогда подошли и возложили руки на Иисуса, и взяли Его. И вот, один из бывших с Иисусом, простерши руку, извлек меч свой и, ударив раба первосвященникова, отсек ему ухо. Тогда говорит ему Иисус: возврати меч твой в его место, ибо все, взявшие меч, мечом погибнут; или думаешь, что Я не могу теперь умолить Отца Моего, и Он представит Мне более, нежели двенадцать легионов Ангелов? как же сбудутся Писания, что так должно быть? В тот час сказал Иисус народу: как будто на разбойника вышли вы с мечами и кольями взять Меня; каждый день с вами сидел Я, уча в храме, и вы не брали Меня. Это же всё было, да сбудутся писания пророков. Тогда все ученики, оставив Его, бежали. А взявшие Иисуса отвели Его к Каиафе первосвященнику, куда собрались книжники и старейшины. Петр же следовал за Ним издали, до двора первосвященникова; и, войдя внутрь, сел со служителями, чтобы видеть конец. Первосвященники и старейшины и весь синедрион искали лжесвидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти, и не находили; и, хотя много лжесвидетелей приходило, не нашли. Но наконец пришли два лжесвидетеля и сказали: Он говорил: могу разрушить храм Божий и в три дня создать его. И, встав, первосвященник сказал Ему: что же ничего не отвечаешь? что они против Тебя свидетельствуют? Иисус молчал. И первосвященник сказал Ему: заклинаю Тебя Богом живым, скажи нам, Ты ли Христос, Сын Божий? Иисус говорит ему: ты сказал; даже сказываю вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных. Тогда первосвященник разодрал одежды свои и сказал: Он богохульствует! на что еще нам свидетелей? вот, теперь вы слышали богохульство Его! как вам кажется? Они же сказали в ответ: повинен смерти. Тогда плевали Ему в лице и заушали Его; другие же ударяли Его по ланитам и говорили: прореки нам, Христос, кто ударил Тебя? Петр же сидел вне на дворе. И подошла к нему одна служанка и сказала: и ты был с Иисусом Галилеянином. Но он отрекся перед всеми, сказав: не знаю, что ты говоришь. Когда же он выходил за ворота, увидела его другая, и говорит бывшим там: и этот был с Иисусом Назореем. И он опять отрекся с клятвою, что не знает Сего Человека. Немного спустя подошли стоявшие там и сказали Петру: точно и ты из них, ибо и речь твоя обличает тебя. Тогда он начал клясться и божиться, что не знает Сего Человека. И вдруг запел петух. И вспомнил Петр слово, сказанное ему Иисусом: прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня. И выйдя вон, плакал горько. Когда же настало утро, все первосвященники и старейшины народа имели совещание об Иисусе, чтобы предать Его смерти; и, связав Его, отвели и предали Его Понтию Пилату, правителю.

Слава Тебе, Господи, слава Тебе.

Сподо́би, Го́споди, в день сей без греха́ сохрани́тися нам. Благослове́н еси́, Го́споди, Бо́же оте́ц на́ших, и хва́льно и просла́влено И́мя Твое́ во ве́ки. Ами́нь.

Бу́ди, Го́споди, ми́лость Твоя́ на нас, я́коже упова́хом на Тя. Благослове́н еси́, Го́споди, научи́ мя оправда́нием Твои́м. Благослове́н еси́, Влады́ко, вразуми́ мя оправда́нием Твои́м. Благослове́н еси́, Святы́й, просвети́ мя оправда́нии Твои́ми.

Го́споди, ми́лость Твоя́ во век, дел руку́ Твое́ю не пре́зри. Тебе́ подоба́ет хвала́, Тебе́ подоба́ет пе́ние, Тебе́ сла́ва подоба́ет, Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, ны́не, и при́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Го́споди, поми́луй. 12.

Сла́ва, и ны́не:

Стихи́ры на стихо́вне (из Чина умовения ног), глас 1:

Ле́нтием препоя́савыйся и омы́вый но́ги ученико́в, Христе́ Бо́же, омы́й души́ на́шея по́мысл и опоя́ши нас сою́зом духо́вным, е́же твори́ти за́поведи Твоея́ бла́гости.

Глас 2:

Стих: Яды́й хле́бы Моя́, возвели́чи на Мя запина́ние.

Вели́кое благоде́тельство прия́ти хотя́ще, ве́рнии, благогове́йно честно́му умове́нию притеце́м, не плотску́ю скве́рну омыва́юще, но ду́шы же та́йно освяща́юще. Христо́с бо Спас наш, призира́яй на зе́млю и творя́й ю́ трясти́ся, приклоня́ет Самаго́ Себе́ и следам каса́ется бре́нным, на вся́кую сопроти́вную силу тве́рдое да́руя нахожде́ние. Тому́ благода́рно возопие́м: изря́дный возвыше́ния путь показа́вый нам – смире́ние, спаси́ нас, Бла́же, я́ко Человеколю́бец.

Глас 3:

Стих: Исхожда́ше вон, и глаго́лаше вку́пе.

Петр благогове́яше омы́тися нога́м от ІІречи́стых рук, и́миже со́здан быстъ Ада́м: услы́ша же: Аще не умы́ю тебе́, не и́маши ча́сти со Мно́ю. Тре́петом мно́гим содержи́мь, вопия́ше Тебе, Господи: не то́кмо но́зе мои́ умы́еши, но и ру́це и главу́. О великих Влады́чных даро́в! Общники твори́т благода́ти Своя́ ученики́ и часть име́ти с ними обещава́ет в неизрече́нней сла́ве, я́коже и в Та́йной Ча́ши рече́, но́вую си́ю пи́ти с ни́ми в Царствии Небе́снем, еяжс и на́с сподо́би, я́ко ми́лостив и Человеколю́бец.

Глас 8:

Стих: Сло́во законопресту́пное возложи́ша на Мя.

Дне́сь Непристу́пный существо́м де́ло раба́ восприя́т, ле́нтием препоя́сася, одева́яй не́бо о́блаки. Во́ду влива́ет во умыва́льницу, мо́ре Чермно́е пресеки́й. И прикло́нь коле́на, нача́т омыва́ти но́ги ученико́в и отира́ти ле́нтием, и́мже бе препоя́сан. Егда́ у́бо умы́ но́ги ученико́в, рече́ им: вы чи́сти есте́, но не вси, зна́менуя предаю́щаго Его.

Сла́ва, глас то́йже:

Уне тебе бя́ше, Иу́до, а́ще не бы зача́лся еси́ во утро́бе ма́терни: у́не тебе бя́ше, преда́телю, аще не бы роди́лся еси́, отчужде́ние Сы́на Бо́жия: тебе ра́ди растерза́ся собра́ние учени́к Христо́вых и и́стинный виногра́д объе́млет разбо́йник распина́емь: тобо́ю пресече́ся граде́ж, и храм нерукотворе́нный разоря́ют беззако́нницы. Да а́ще ми́ро гре́шныя почита́л еси́, я́ко многоце́нное, ка́ко Пра́веднаго кровь рука́ма беззако́нных преда́ти не ужасну́лся еси? Уне ти бя́ше, преда́телю, а́ще не бы роди́лся еси́, отчужде́ние Сы́на Бо́жия.

И ны́не, глас то́йже:

Дрема́нием диа́вольским содержи́мь Иу́да, усну́ в смерть. Вре́мя бо́дрствовати, вре́мя трезви́тися: да стене́т се́рдце, да слезя́т ве́жди: псало́м да пое́тся. Ве́лия бо кре́пость Креста́. Христо́с при две́рех, жре́мая Па́сха прии́де. Сла́ва Тебе́, Го́споди, сла́ва Тебе́.

Молитва святаго Симеона Богоприимца

Ны́не отпуща́еши раба́ Твоего́, Влады́ко, по глаго́лу Твоему́ с ми́ром: я́ко ви́деста о́чи мои́ спасе́ние Твое́, е́же еси́ угото́вал пред лице́м всех люде́й, свет во открове́ние язы́ков, и сла́ву люде́й Твои́х Изра́иля.

Та́же:

Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас. Трижды, и три поклона.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не и при́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Пресвята́я Тро́ице, поми́луй нас: Го́споди, очи́сти грехи́ на́ша; Влады́ко, прости́ беззако́ния на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ не́мощи на́ша, и́мене Твоего́ ра́ди.

Го́споди, поми́луй. Трижды.

Сла́ва, и ны́не:

О́тче наш, И́же еси́ на Небесе́х, да святи́тся и́мя Твое́, да прии́дет Ца́рствие Твое́, да бу́дет во́ля Твоя́, я́ко на Небеси́, и на земли́. Хлеб наш насу́щный даждь нам днесь; и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы оставля́ем должнико́м на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

[Я́ко Твое́ есть Ца́рство и си́ла и сла́ва во ве́ки. Ами́нь. (Мф. 6: 9-13)]

Тро́парь, глас 8:

Егда́ сла́внии ученицы́ на умове́нии ве́чери просвеща́хуся, тогда́ Иу́да злочести́вый сребролю́бием неду́говав омрача́шеся, и без­зако́нным судия́м Тебе́, пра́веднаго Судию́, предае́т. Виждь име́ний рачи́телю, сих ра́ди удавле́ние употреби́вша. Бежи́ несы́тыя души́, учи́телю та́ковая дерзну́вшия: И́же о всех Благи́й, Го́споди, сла́ва Тебе́.

Го́споди, поми́луй. 40.

Сла́ва, и ны́не:

Честне́йшую Херуви́м, и сла́внейшую без сравне́ния Серафи́м, без истле́ния Бо́га Слова ро́ждшую, су́щую Богоро́дицу Тя велича́ем.

Моли́твами святы́х оте́ц на́ших, Го́споди Иису́се Христе́, Бо́же наш, поми́луй нас. Ами́нь.

Го́споди, поми́луй. 12.

Всесвята́я Тро́ице, Единосу́щная Держа́во, Неразде́льное Ца́рство, всех благи́х Вина́: благоволи́ же и о мне, гре́шнем, утверди́, вразуми́ се́рдце мое́ и всю мою́ отыми́ скве́рну, просвети́ мою́ мысль, да вы́ну сла́влю, пою́ и покланя́юся, и глаго́лю: Еди́н Свят, Еди́н Госпо́дь, Иису́с Христо́с, во сла́ву Бо́га Отца́. Ами́нь.

Бу́ди И́мя Госпо́дне благослове́но отны́не и до ве́ка. Трижды.

Сла́ва, и ны́не:

Псалом 33:

Благословлю́ Го́спода на вся́кое вре́мя, вы́ну хвала́ Его́ во усте́х мои́х.
О Го́споде похва́лится душа́ моя́, да услы́шат кро́тцыи и возвеселя́тся. Возвели́чите Го́спода со мно́ю, и вознесе́м и́мя Его́ вку́пе. Взыска́х Го́спода, и услы́ша мя, и от всех скорбе́й мои́х изба́ви мя. Приступи́те к Нему́ и просвети́теся, и ли́ца ва́ша не постыдя́тся. Сей ни́щий воззва́, и Госпо́дь услы́ша и́, и от всех скорбе́й его́ спасе́ и́. Ополчи́тся А́нгел Госпо́день о́крест боя́щихся Его́, и изба́вит их. Вкуси́те и ви́дите, я́ко благ Госпо́дь; блаже́н муж, и́же упова́ет Нань. Бо́йтеся Го́спода, вси святи́и Его́, я́ко несть лише́ния боя́щимся Его́. Бога́тии обнища́ша и взалка́ша, взыска́ющии же Го́спода не лиша́тся вся́каго бла́га. Прииди́те, ча́да, послу́шайте мене́, стра́ху Госпо́дню научу́ вас. Кто есть челове́к хотя́й живо́т, любя́й дни ви́дети бла́ги? Удержи́ язы́к твой от зла, и устне́ твои́, е́же не глаго́лати льсти. Уклони́ся от зла и сотвори́ бла́го, взыщи́ ми́ра и пожени́ и́. О́чи Госпо́дни на пра́ведныя, и у́ши Его́ в моли́тву их. Лице́ же Госпо́дне на творя́щия зла́я, е́же потреби́ти от земли́ па́мять их. Воззва́ша пра́веднии, и Госпо́дь услы́ша их, и от всех скорбе́й их изба́ви их. Близ Госпо́дь сокруше́нных се́рдцем, и смире́нныя ду́хом спасе́т. Мно́ги ско́рби пра́ведным, и от всех их изба́вит я́ Госпо́дь. Храни́т Госпо́дь вся ко́сти их, ни еди́на от них сокруши́тся. Смерть гре́шников люта́, и ненави́дящии пра́веднаго прегреша́т. Изба́вит Госпо́дь ду́ши раб Свои́х, и не прегреша́т вси упова́ющии на Него́.

Досто́йно есть, я́ко вои́стину, блажи́ти Тя Богоро́дицу, Присноблаже́н­ную и Пренепоро́чную и Матерь Бо́га на́шего. Честне́йшую Херуви́м и сла́внейшую без сравне́ния Серафи́м, без истле́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую Богоро́дицу Тя велича́ем.

Сла́ва, и ны́не:

Го́споди, поми́луй. Трижды. Благослови́.

Отпу́ст

И́же на превосходя́щую бла́гость путь добре́йший смире́ния по­каза́вый, внегда́ умы́ти но́ги ученико́в, да́же и до Креста́ и погребе́ния снизше́дый нам, Христе́, И́стинный Бо́же наш, моли́твами Пречи́стыя Своея́ Ма́тере и всех святы́х, поми́луй и спаси́ нас, я́ко Благ и Человеколю́бец. Ами́нь.

Вели́каго господи́на и отца́ на́шего Кири́лла, / Святе́йшаго Патриа́рха Моско́вскаго и всея́ Руси́, / и господи́на на́шего высокопреосвяще́ннейшаго и́мярек, / митрополи́та [или́: архиепи́скопа; или́: преосвяще́ннейшаго и́мярек, епи́скопа] [его́же есть о́бласть], / настоя́теля, бра́тию и прихо́жан свята́го хра́ма на́шего, / домоча́дцы на́ша и вся правосла́вныя христиа́ны, / Го́споди, сохрани́ их на мно́гая ле́та.